

京都府通訳案内士リスト(英語)

(氏名 五十音順)

登録年	氏名	生まれ年	性別	住所	ガイドの申込先	得意分野
2000年	東 友美	1971年	女	京都市左京区	E-mail: tomoazu@aol.com 住所: 京都市左京区山端大塚町5-25	
2010年	有本 和美		女	京都市伏見区	携帯: 090-2109-2579 E-mail: kzm56@hotmail.com	
2008年	石川 克己	1949年	男	京都市山科区	TEL: 075-501-5555 E-mail: vivid@mbox.kyoto-inet.or.jp	京都及び周辺、コンピューター
1986年	井垣 昇	1955年	男	京都市右京区	E-mail: nigaki@poppy.ocn.ne.jp	地方(いなか)での釣りツアー、お寺参り
	池野 千恵		女	京都市伏見区	E-mail: junchie@u01.gate01.com	野鳥、植物、英会話レッスン
1983年	諫山 恵子	1948年	女	京都市下京区	TEL&FAX: 075-351-3105 E-mail: keiko@isayama.co.jp	庭園
2006年	伊集院 幸子				TEL: 090-7907-5052 E-mail: koko.kyoto@gmail.com	英語、ドイツ語(日常会話) (京都府からのお知らせ: ドイツ語での登録は無いため、業務としての通訳案内は出来ませんのでご注意願います。)
	井田 佳代子				E-mail: kayokoida@yahoo.co.jp	京都市内、宇治市内の案内、環境・生物関係
2001年	市川 滋	1951年	男	京都市伏見区	携帯: 090-6905-2107 FAX: 075-603-1831	
2014年	今井 真理		女	京都府長岡京市	Tel: 090-5900-0732 Mail: 2rulitopaz@gmail.com	京都観光通訳ガイド、翻訳、アテンド通訳 寺社仏閣、庭園
	岩崎 幸代		女		TEL&FAX: 075-781-7677	旅行ガイド
2009年	上原 眞知子		女		携帯: 080-3111-7463 E-mail: machiko3@hera.eonet.ne.jp	京都、宇治、観光通訳 京の四季を彩る行事: (都をどり、葵祭、祇園祭、時代祭等)
1998年	梅田 正巳	1953年	男	京都市伏見区	TEL&FAX 075-602-7888	
	梅田 都代子		女		TEL&FAX: 075-415-3847 E-mail: toyokoumeda@rainbow.plala.or.jp	ビジネス関連、京都の名所、旧跡、ショッピングのご案内
2011年	梅田 仁	1962年	男		E-mail: h-umeda@iris.eonet.ne.jp	京都の文化・観光
2009年	江木 浩二	1954年	男	京都市伏見区	TEL: 075-645-7066 E-mail: egjuku@yahoo.co.jp	京都・奈良の神社・寺等
1980年	えび奈 順子		女	京都市左京区	TEL&FAX: 075-771-9051 E-mail: kaniska12canace24@gmail.com	京都の神社仏閣、茶道
2007年	大島 智雄	1962年	男	京田辺市	TEL&FAX: 0774-65-2472	通訳、翻訳、歴史散策、高校英語教員
2002年	太田 貴子	1959年	女	京都市伏見区	TEL&FAX: 075-632-0688 携帯: 090-8205-5132	宗教、伝統芸術、法廷通訳
2014年	OKUNISHI SACHIKO (MS)	1973年	女	MINAMI-KU (南区)	E-mail: sachiko7_goes_abroad@yahoo.co.jp	
2010年	大八木 智子	1970年	女	右京区	TEL: 080-3110-8944 E-mail: nori_ri@hotmail.com	京都市内ならどこでも可。嵯峨野・嵐山在住
2017年	小崎 賀津子	1964年	女	京都市中京区	Tel: 090-6666-1144 E-mail: ozakatsu@yahoo.co.jp	京都市ビジターズホスト、奈良県通訳案内士、国際利酒師認定。 英検1級、ケンブリッジ英検特級(CPE)、京都・奈良・大阪・滋賀・高野山等へのFITプライベートガイド可

京都府通訳案内士リスト(英語)

(氏名 五十音順)

登録年	氏名	生まれ年	性別	住所	ガイドの申込先	得意分野
2010年	岡崎 俊一	1953年	男	京都市上京区	TEL:090-3970-0313 E-mail: okashun0313@yahoo.co.jp	金閣寺、銀閣寺、伏見稲荷、祇園、二条城、清水寺、三十三間堂、竜安寺のことならお任せ下さい。また、仏像の解説もします。Kinkaku-ji, Ginkaku-ji, Fushimi Inari, Gion, Nijo-jo, Kiyomizu-dera, Sanjusangen-do Ryoan-ji are my favorites. And Buddhist images as well.
2006年	岡田 敏一	1961年	男	京都市北区	E-mail: miniathletics@docomo.ne.jp	スポーツ
2010年	小川 健一郎	1975年	男	京都市西京区	E-mail: kenichiroh_ogawa@msn.com	観光案内、ドイツ語(日常会話) (京都府からのお知らせ:ドイツ語での登録は無いため、業務としての通訳案内は出来ませんのでご注意願います。)
1991年	小川 晴美		女	京都市中京区	E-mail: teddy.haro.harumi@sage.ocn.ne.jp	京都市内ウォーキングツアー
	小川 美恵子		女	京都市山科区	TEL: 075-501-6244	
1996年	奥村 道子		女	京都市西京区	E-mail: ametistamichiko@maia.eonet.ne.jp	
	小田 三智子		女		E-mail: on-kn@kki.biglobe.ne.jp	観光(関西)・禅・神道仏教・着物
2005年	笠置 明弘	1965年	男	大山崎町	TEL&FAX:075-755-4378 E-mail: hirotour@k8.dion.ne.jp	観光案内(京都および全国)、京の離宮と数寄屋建築、京都花街散策(祇園、宮川町、上七軒)、お茶屋訪問とお座敷遊び(宮川町)
1986年	櫻田 安弘	1936年	男	京都市右京区	TEL: 075-872-4625 FAX: 075-872-4635	宗教関連
2009年	金谷 康二	1944年	男	宇治市	携帯: 090-3627-5940 E-mail: koji_kanatani@yahoo.co.jp	
1986年	上河原 賢	1954年	男	アメリカ合衆国	E-mail: kamigawara@jelimo.com TEL: 310-329-2229 FAX: 310-532-8788 住所: 15922.Delton Av.#4 GardenaCA 90247 USA	日本、北米及び中南米の地理、歴史、文化、ビバリーヒルズのスターの豪邸巡り、ハリウッドのロケ地巡り、カリフォルニアのビーチ&ワイナリー巡り
2008年	菊池 葉子		女	京都市右京区	E-mail: kikuthethird@coda.ocn.ne.jp	芸術(現代美術を含む)
1982年	菊原 博	1931年	男	京都市左京区	TEL&FAX:075-751-0716	英語
	城阪 智子		女	京都市西京区	E-mail: tom_kisaka@ybb.ne.jp	日本の芸術と古美術
1984年	木村 秀幸	1952年	男	京都市西京区	TEL&FAX: 075-333-6855 E-mail: ksharosi@zmail.plala.or.jp	関西観光案内
	木村 正則				E-mail: mkimura@kinet-tv.ne.jp	教育
2007年	工藤 剛	1966年	男	京都市西京区	TEL&FAX: 075-861-5614 E-mail: kudo@pearl.ocn.ne.jp	京都市内観光、青少年の異文化交流行事、外国人生徒(学生)のガイド、環境や司法制度に関する通訳

京都府通訳案内士リスト(英語)

(氏名 五十音順)

登録年	氏名	生まれ年	性別	住所	ガイドの申込先	得意分野
1998年	宗宮 章子		女	京都市左京区	TEL&FAX: 075-703-3624 E-mail: shoayako@gmail.com 携帯: 090-9618-1963	文化遺産、考古学、自動車、産業、医療、ビジネス、IT等の逐次・同時・ウィスパリング通訳 cultural heritage, archaeology, automotive, industrial, healthcare, business, IT (consecutive, simultaneous and whispering interpretation)
1989年	小泉 容造	1938年	男	向日市	E-mail: ykoizumi@ksh.biglobe.ne.jp FAX: 075-934-3381	通訳ガイド
	小坂 幸三				TEL: 0774-73-2066 E-mail: kosaka@tezukayama-u.ac.jp	京都、奈良の観光
1992年	児玉 実英		男	京都市北区	TEL&FAX: 075-441-3865 住所: 〒603-8162京都市北区小山東大野町2	
2001年	小西 智子	1972年	女	京都市右京区	E-mail: connie@kyoto.zaq.ne.jp	歴史、歯科
1982年	近藤 清隆	1954年	男	長岡京市	携帯: 090-7753-6826 E-mail: kondo-k@kfa.biglobe.ne.jp	関西エリアの観光案内と通訳
1995年	佐々木 典子	1953年	女	京都市北区	TEL&FAX: 075-462-5319	
2006年	里井 泉美	1955年	女	京都市南区	住所: 〒601-8206京都市南区久世大薮町123 TEL&FAX: 075-934-8636 携帯: 090-8163-4102 E-mail: izesakura2000@kpd.biglobe.ne.jp	学校、教育、異文化交流、オーストラリア観光
2006年	佐藤 健造	1983年	男	長岡京市	E-mail: song_of_indio@hotmail.com	自転車での京都観光
	芝原 妙子		女		TEL&FAX: 0774-21-2070 E-mail: taeko.shibahara@gmail.com	庭園、歴史散歩、工芸・美術
1981年	芝山 昌子	1953年	女	京都市山科区	TEL: 090-1254-4755	
1989年	菅井 悦子	1951年	女	京都市北区	TEL&FAX: 075-491-2929 E-mail: herbdino@nifty.com	日本文化、歴史
2014年	杉原 正志	1981年	男	京都市左京区	住所: 京都市左京区岡崎西福ノ川町10-7 TEL: 090-3626-7748 E-mail: tadashiinterprete@gmail.com	主に関西の案内。全国も可。仏検1級。東京日仏会館2010年フランス語コンクール1位受賞。
2006年	杉原 利朗	1958年	男	京都市中京区	住所: 京都市中京区壬生東高田町37 TEL&FAX: 075-323-2592	歴史(日本史と世界史との比較例証を含む)、二条城、金閣寺、京都御所、平安神宮、三十三間堂、清水寺
2006年	高木 一恵	1962年	女	京都市伏見区	携帯: 080-1401-1056 FAX: 075-602-2722 E-mail: tkazue911@gmail.com	シンガポール国に関する情報、シンガポール英語、英会話レッスンおよび外国人への日本語レッスン、半導体関連の通訳
2007年	高倉 桂子	1980年	女		E-mail: nighttoad-lj@infoseek.jp	禅文化、能、日本建築、サブカルチャー、ファッション、基礎ドイツ語会話可能 (京都府からのお知らせ:ドイツ語での登録は無いため、業務としての通訳案内は出来ませんのでご注意願います。)
2005年	高橋 宏司		男		E-mail: kojitakahashi00@fastmail.fm	日本の法制度(英国法との比較を含む)、京都・奈良の主要観光地
1996年	高林 幸和	1941年	男	京都市上京区	TEL&FAX: 075-821-1674	環境問題
2006年	高谷 知恵子		女	宇治市	TEL&FAX: 0774-32-2539	教育;京都市、宇治市の歴史散策

京都府通訳案内士リスト(英語)

(氏名 五十音順)

登録年	氏名	生まれ年	性別	住所	ガイドの申込先	得意分野
	高山 吾往子		女	京都市山科区	TEL&FAX: 075-593-8633 E-mail: ayufish@aqua.nifty.jp	京滋の食・農・伝統文化との繋がりが深いです
	竹村 裕子		女		E-mail: kurikurekuro@leto.eonet.ne.jp	観光案内(京都)
2008年	田坂 登志美	1963年	女		TEL&FAX:075-712-4508 E-mail: geowa01@nifty.com	
2007年	田中 久代	1971年	女	京都市左京区	TEL&FAX: 075-724-1273	
2008年	田中 雅章	1947年	男	京都市西京区	TEL&FAX:075-391-2502 E-mail: meechan_mt@yahoo.co.jp	歴史、文化
2012年	田畑 明子	1962年	女	京都市中京区	TEL: 090-6143-0562 E-mail: tabata_m_opt@yahoo.co.jp	京都・奈良の観光(京都検定2級)、庭園、寺社仏閣、お客様のご要望に合わせたオリジナルの旅行プラン作成(訪問先のみ) Sightseeing tour of Kyoto,Hidden gems & highlights of Kyoto tailormade itinerary according to your specific requirements,Gardens,local food & drink,arts,Crafts & Markets,local festivals & events,history & culture
	田淵 敦子		女	京都市伏見区	TEL&FAX: 075-622-2145 E-mail: anrirari@alto.ocn.ne.jp	伏見について、人権分野、やさしい英語で京都案内(中高年、初心者向き英会話教室)
1988年	玉垣 勲	1941年	男	京都市西京区	TEL:075-391-5963 FAX:075-391-5988 E-mail:ANB51755@nifty.com	観光案内 経済・経営・金融・通訳・案内
1979年	田辺 恭子		女	京都市左京区	TEL: 075-211-1592	日本の歴史、日本人の生活、風習
2006年	千代間 泉		女	京都市左京区	TEL: 090-1963-5889 E-mail: izumic@k2.dion.ne.jp	京都市内(特に洛東方面)のガイド
1994年	筒井 恵子		女	精華町	TEL: 0774-72-4189	京都、奈良の観光ガイド、特許翻訳
	寺井 光世		女	京都市左京区	E-mail: mi_b_cia@ybb.ne.jp	華道
2008年	土居 直樹	1945年	男	京都市南区	携帯: 090-9596-5546 E-mail: doitx451@ybb.ne.jp	taxi/tourguide
2006年	土井 祐子	1952年	女	京都市右京区	E-mail: yuko-doi@kyoto.zaq.ne.jp	Culture,History,Garden,Architecture
	豊加 正治		男	八幡市	携帯: 080-1454-3391 E-mail:p_p_lef4@yahoo.co.jp	歴史、文化、文学、芸術、環境など History,Culture,Literature,Art,Environment,etc
1979年	中井 優	1936年	男	亀岡市	TEL&FAX: 0771-28-2819 E-mail: masaru-nakai@m4.dion.ne.jp	日本の歴史、地理、ゴルフ
	ファレル 瑞恵		女	京都市山科区	E-mail: mizue_in_kyoto@fastmail.jp	京都観光
2008年	中西 明	1948年	男	京都市左京区	FAX:075-723-6160 E-mail:akira.kytiwkr-423@ezweb.ne.jp	京都・奈良の観光案内
1984年	中村 苑子	1945年	女	向日市	TEL&FAX: 075-934-6175	日本の家庭訪問(自宅にて)
1993年	中村 三千子	1955年	女	京都市左京区	E-mail:nakamura3000@nifty.com	京都市内観光、奈良市内観光
	根津 敏恵		女	京都市左京区	TEL: 090-6520-4215 E-mail: tina725j@t.vodafone.ne.jp	京都観光

京都府通訳案内士リスト(英語)

(氏名 五十音順)

登録年	氏名	生まれ年	性別	住所	ガイドの申込先	得意分野
2010年	花谷 めぐむ	1961年	女	京都市伏見区	TEL&FAX: 075-622-4061 携帯電話: 080-3770-6491 E-mail: megumu.jp_hana@nifty.com	歴史・考古学・伝統芸能(演劇)・宗教・医療系通訳・翻訳
	花木富久子		女	大山崎町	住所: 〒618-0071京都市乙訓郡大山崎町白味才49 TEL: 075-957-5390 E-mail: fwkb9770@mb.infoweb.ne.jp	
	浜 伊津子		女		E-mail: iplage@aol.com	日本のこと全般
	濱田 千鶴子		女	京都市中京区	TEL&FAX: 075-213-2461 携帯電話: 090-1969-9213 E-mail: cookie-gogo@s3.dion.ne.jp	日本文化(茶道、華道、着物、おり紙)、京都、奈良観光 History,Kyoto,Nara,Tea ceremony,Flower Arrangement,Kimono
	濱田 眞理		女	京都市下京区	TEL: 090-3823-5219 E-mail: marihmd@pearl.ocn.ne.jp	歴史、文化、経済、ロシア語も可能
1988年	林 桂子	1949年	女	宇治市	TEL&FAX: 0774-23-9945 携帯電話: 090-6698-2594	林業、酪農、風力発電、アイヌ伝統生活文化、北海道雪まつりツアー・湿原保護
	伴野 公子				TEL&FAX: 075-771-2115	大阪・東京も案内できます。国際交流関係のボランティア経験あります。
2002年	平澤 悦子	1939年	女	京都市中京区	TEL: 075-822-5274(自宅),075-811-6647(教室) 携帯: 090-6980-3228 FAX: 075-812-2616 E-mail: etsuko-eko-822-5274@utopia.ocn.ne.jp	市内観光、源氏物語ツアー
2006年	平野 智子	1954年	女	京都市伏見区	TEL&FAX: 075-611-8877 E-mail: yuki-hirano@pop01.odn.ne.jp	
1977年	廣石 万佐子		女		E-mail: uji-hiro@mbox.kyoto-inet.or.jp	インセンティブツアー、国際会議、ソーシャルプログラム、全国どこでも可
1969年	廣岡 志保子	1945年	女	京都市伏見区	住所: 〒612-8141京都市伏見区向島二ノ丸町151-4-2-A-1401 TEL&FAX: 075-622-6803 E-mail: h-s-love@mbox.kyoto-inet.or.jp	大手旅行会社専属ガイドとして35年間の経験に基づく観光全般
1980年	広岡 一	1930年	男	京都市伏見区	TEL: 075-622-6803	Johnnie Hill walker tour(左記ツアーに限定)
2002年	福富 由美子	1957年	女	京都市右京区	TEL: 075-871-8004	
2011年	藤井 滋子		女		TEL: 075-701-6600 E-mail: shigeko43jp@yahoo.co.jp	I will take you to various historical sites and interesting places in Kyoto. I can also show you a country-side life in a mountainous area of Kyoto-city. You could enjoy nature and a quiet life in a village.(京都市内観光のみならず、左京区花脊方面の山村の観光案内も致します。)
	松井 忠雄		男	京都市伏見区	TEL:075-642-0054 E-mail:tm075@world.ocn.ne.jp	
2008年	松田 和久	1963年	男	京都市北区	TEL&FAX: 075-495-7090 E-mail: kazuhisa.matsuda11@gmail.com	京都検定1級保有、サイクリング、ウォーキングを取り入れた観光 Let's find hidden charms of Kyoto on my order-made walking or biking tour. Visit our website http://meetuskyoto.com/

京都府通訳案内士リスト(英語)

(氏名 五十音順)

登録年	氏名	生まれ年	性別	住所	ガイドの申込先	得意分野
	松宮 麻衣子		女	京都市北区	E-mail: 100fl.travel@gmail.com HP: http://100fl.net	環境、観光、自然、食文化
	松浦 真理子		女		携帯: 0774-72-5398 E-mail: mrkw06@yahoo.co.jp	英語・フランス語両言語でガイドおよび通訳・翻訳可。
	松村 信子		女		TEL:080-5361-4759 E-mail:kyotofreeguide@yahoo.co.jp	I offer a guide service specifically in kyoto.
2004年	三浦 里美	1960年	女	京都市東山区	TEL&FAX: 075-525-7126 E-mail: samirin@syd.odn.ne.jp	英会話レッスン、観光案内(京都)
1991年	宮崎 八重子		女	京都市上京区	FAX: 075-222-2066 E-mail: yaeko-m@xvh.biglobe.ne.jp	京都、奈良(特に京都)の観光、歴史、神社仏閣、美術、工芸、日本庭園 (※備考 京都府への当初登録年:1981年)
2010年	村島 恵	1980年	女	向日市	TEL&FAX: 075-931-7777 携帯: 090-6877-7065 E-mail: meggy1998@hotmail.com	Temples&shrines(in kansai area) Scenic places. historical places. Golf. tea ceremony
1982年	森 昌彦	1952年	男	長岡京市	TEL&FAX: 075-921-0398	
	森島 淑佳		女	京都市中京区	TEL&FAX: 050-7103-3621 E-mail: yoshikamorishima@zeus.eonet.ne.jp	ビジネス、商談、翻訳
	村上 眞裕美		女	京都市西京区		calligraphy
2000年	安田 裕美	1975年	女	長岡京市	E-mail: hiromi-yasuda@mtg.biglobe.ne.jp	京都市内、祇園
1992年	柳 英一	1948年	男	京都市西京区	TEL&FAX: 075-331-5931	観光全般
2006年	山口 茂	1956年	男	京都市西京区	TEL: 075-393-4906 携帯: 090-1131-5522	量子物理学、アートヒストリー&東洋精神世界、ニューエイジ、心理学、超心理学、エコロジー、サイバネティクス、老荘思想、シュールレアリズム、ビートジェネレーション、アメリカン・カウンターカルチャー等
2008年	山口 みどり			京都市下京区	E-mail: greenmt.grace.a.no.1@gmail.com	Kyoto全般
	山下 佐枝子		女	京都市北区	E-mail:nyaomiao@gmail.com	
2008年	山下 真菜江	1978年	女	京都市南区	携帯:090-4909-0098 FAX:075-681-9292 E-mail:mana_cream@yahoo.co.jp	仏像
2002年	山下 美朋	1966年	女	京都市左京区	TEL&FAX: 075-724-0553	京都市内の社寺案内、日本美術、茶道
1986年	山中 晴美	1958年	女	京都市左京区	E-mail: haru2u@r8.dion.ne.jp	
1993年	湯汲 久雄	1950年	男	京都市右京区	TEL&FAX: 075-881-1228 携帯: 090-3167-0974	京都・奈良・東京の観光専門
2004年	横田 高	1950年	男	八幡市	TEL&FAX: 075-982-8460	企業インセンティブツアー、日本→欧米異文化コミュニケーション
	吉山 朱里		女	京都市伏見区	E-mail: akary0730@gmail.com	
	和氣 秀美				FAX: 075-671-9384	高校教育
2022年	坂口 恵子		女	京都市北区	E-mail: chasu6230@gmail.com	京都観光
2023年	古川 朝巳		男	京都市	E-mail: formelle25@gmail.com	京都を中心としたオーダーメイド体験ツアーが得意です。